

Suvel saatsime koju eelmise aasta Eestis veetnud vahetusõpilased. Siin on mõned perede kirja pandud emotsioonid ja erilised hetked:...

- “Tegin vahetusõpilasele üllatuse ja sõitsin talle autoga kooli järgi. Autos ütlesin, et nüüd lähme Saaremaale, aga jääteed pidi. Oi neid suuri ümmargusi silmi. Õpilane oleks vist autost jooksu pannud.”
- “Õpilane saatis sõnumi: „Iga midagi on OK“, mis tähendas, et kõik on hästi.”
- “Esimest korda Võrumaal RMK suitsusaunas käies läks jaapani noor esimesena lavale. Järgnedes pidin vägisi naeru tagasi hoidma: tuli anda soovitus, et tossud võib lavale minnes ikka eesruumi jätta.”



- “EV 100 → Estonian faces ”
- “Kohupiima kohta öeldi “pihukoom” ja päkapiku kohta “kipukapp””

Mõni õpilane õppis aga eesti keele nii hästi ära, et hakkas lausa vahetuspere keelekasutust korrigeerima :)

Uus aasta on aga alanud ja kohal on 38 uut õpilast. Koos jaanuaris saabunud õpilastega on praegu Eestis kokku 11 eri riigist pärit vahetusõpilast, sh on meil esimest korda üks hispaanlanna ja kokku rekordarv jaapanlasi - suisa 8!

Kui aga rahvused tagaplaanile jätta, siis on nad ka väga erinevate huvidega: kes tegeleb laskmisega, kes võitluskunstiga...Üks poiss võttis koguni Ungarist oma drooni Eestisse kaasa. Õpilastest lausa 13 osaleb eriprogrammides: kolm filmi-, viis loodus-, üks kunsti-, kaks muusika-, üks teatriprogramm ja üks ingliskeelses rahvusvahelises programmis.

Eriline on see, et sel aastal elab meil Saaremaal lausa kolm õpilast. Loodame, et Hiiumaa jõuab järgmisel aastal Saaremaale järgi.

Kindlasti toob ka see aasta peredele nii saartel kui mujal palju naljakaid olukordi ja erilisi hetki! Pange kirja, aasta lõpus küsime! :)



Juba Aasta Alguse Seminaris õppisid vahetusõpilased ära, milline on üks õige eestlase naeratus.

### **Keelenaljad jm 2018:**

#### **Emotsioonid, keelenaljad ja erilised hetked**

11. Palun kirjuta siia mõni tore emotsioon/keelenali/või mida see aasta eriliseks teie pere elus tegi

- „Tuleilustik“ (ilutulestik)
- Ainus sõna, mida me tai keeles oskame on „vorst“.
- Sage eri rahvuste toitude valmistamine koos.
- Paljalt saunas käimine.
- Meie keelekasutuse korrigeerimine.
- Anna arvas, et põhjapõdrad on olemas ainult muinasjutus.
- „Palun ulata üks õlu üle Ülo õe õla“
- Viki üllatuspeo korraldamine oli väga tore ning tema enda positiivne emotsioon samuti.
- Ühised reisirid Soome 100, Leedu 100 sünnipäevadele ja Eesti 100. sünnipäeva tähistamine.
- Mateo jaoks olid uued sellised eestikeelsed sõnad nagu „totu“ ja „nunnu“. Poiss ütles teistele YFU õpilastele, et Google Translate ei anna nendele sõnadele mingit tulemust. Pereemal tuli seletada, mida need sõnad tähendavad ja et ka neid sõnu eestlased kasutavad.

- Mõisted „soust“ ja „solvumine“ läksid segamini ja kord oli lõbus arusaamatus... (ei saanud võtmesõnadest käekirja tõttu aru).
- „Me oleme nii imelikud“ tähendas tegelikult, et meil on imelikult vaikne.
- Kohupiima kohta öeldi pihukoom ja päkapiku kohta kipukapp.



EV 100

→ Estonian faces



- Pere tegi Leale üllatuse ja sõitis talle autoga kooli järgi. Autos öeldi talle, et nüüd minnakse Saaremaale, aga jääteed pidi. Oi neid suuri ümmargusi silmi. Lea oleks vist autost jooksu pannud.
- Naoto saatis sõnumi: „Iga midagi on OK“, mis tähendas, et kõik on hästi.
- Esimest korda Võrumaal RMK suitsusaunas käies läks jaapani noor esimesena lavale. Järgnedes pidin vägisi naeru tagasi hoidma: tuli anda soovitus, et tossud võib lavale minnes ikka eesruumi jätta.
- Kui Marialt küsida, kas ta magusat tahab, vastab ta alati maia mesikäpa häälega: „Jaaaaa...“.

Maria õpetas meie külaseltsis saksa keelt koos 80-aastase samuti külas elava sakslanna Melaniaga, kelle saksa keel on hoopis vanaaegsem. Maria itsitas vahel kõvasti erinevate sõnade üle, eriti kui tunniteemadeks olid „siseelundid“, „apteek“, „haigused“ jne.